

Maulen egina, Mayatzaren 24^{an}, 1906^{an}

reçue à Biarritz le 25 mai 1906.

Ene Jaun maitia,

Ukhen dit zuek igorri Geiztadatzun
Imprimatiak "Larraineko Albasak",
zuen ediren beintutet kanitche ontsa
eginik. Ene arabera, arra hounkitia balia
lukien hitzak horik dutuzue;

4^{an} beretik - Hürra, au lieu de hourra, (noisette) -

6^{an} " - Eros leiteke, se traduit: on pourrait acheter -

14^{an} " - Alanoua tchampari, " ; le seul voque aboyeur -

Bena horiegatik, lachuki zen bezala egoiten
ahal duzu.

Esker emaiten ditzut zure arkitzapenaz,
Jaun maitia, eta zuek eran bezala egin ahala
eginen dit barreatzeko Khantore horien
manbata naizun lekhitan.

Hi ezpantiz besten manhaspeneko,
hanitch gogo hunez lagunt zintiot ene
egin ahalaren arabera, gure Eskara
hitzkuntz maitiaren arra erakiten, eta
zu bezalako oinetsatto Galtz Eskaldunetan,
den beno hobeki ohoratutik lukezu eta
estimaturik Eskara.

Behar bada gerochago, nihauren
buriaren naussitzen ahal baniz, ordian
zure soldado bat eginen dit.

Orai nigan lekhiari, eztit oru bat
ukheiten ahal nihaurerako.

Urhentzen dit baratzen nizalarik
zure zerbutchari eta adichkide,

L. Frigary
Leopold